

A. R. C. S. A. L.
 ASSOCIAZIONE PER LE RELAZIONI CULTURALI
 CON SPAGNA, PORTOGALLO E AMERICA LATINA
TORINO
 VIA MARIA VITTORIA, 23
 ©

Torino 14/VI/1951

A la Sra. Gabriela Mistral

Rapallo

Muy Señora mía: no le puedo decir el disgusto que nos ha dado su telegrama. Llevamos más de una semana para preparar su recepción en Turín; hemos enviado casi dos mil invitaciones (pues aquí había un verdadero deseo de conocerla, de oírla): sólo el consul de Chile había enviado más de cincuenta invitaciones. Le aseguro que su corta estancia en Turín iba a tener carácter de un acontecimiento cultural y espiritual de primer orden. Y todo en un momento se nos ha caído al suelo... Yo le digo con toda sinceridad y franqueza que no me lo esperaba después de sus palabras. Hasta me lo escribió Vd. y aquí lo leerá Vd. Sobre todo la razón que Vd. nos dice no me convence. Ya me había Vd. participado su traslado a Nápoles. Pero nunca un diplomático y del rango suyo tiene el compromiso de presentarse con tanta puntualidad que no le quede tiempo para cumplir con su palabra. Me temo más bien que se encuentre Vd. muy cansada y que al pensar en tener que dar otra conferencia y verse entre mucha gente le moleste. Cuando supe que iba Vd. a Trento, viaje bastante largo, algo me asombré. Y en efecto desde Trento Vd. nos ha puesto el telegrama. No sé darme paz. Me trató Vd. siempre como amigo y como tal le he correspondido y ahora me ha puesto Vd. en un trance tan desagradable delante de toda Turín. En los periódicos, que habían anunciado su venida, ha salido la noticia de que Vd. ha sufrido un ataque de corazón. No se puede hacer una afrenta parecida a tantos y tantos amigos... Y para mí la pena mayor es que tantas veces se lo había dicho que no nos faltara. Si Vd. no se hubiese comprometido no pasaba nada: yo mismo no iba a invitarla y nuestra amistad habría seguido tan buenamente como antes. Dios sabe, a Dios el juicio de nuestras acciones. A mí una cosa sola me queda: un recuerdo muy amargo.

Muchos saludos a la Señorita Dama y a la Señora Pendola. Con todo sentimiento mío y de toda el ARCSAL.

Atto. *Giovanni Maria Bertini*

[Carta] 1951 jun. 14, Torino, [Italia] [a] Gabriela Mistral, Rapallo, [Italia] [manuscrito] [Giovanni María] Bertini.

Libros y documentos

AUTORÍA

Bertini, Giovanni Maria, 1900-

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1951 jun. 14, Torino, [Italia] [a] Gabriela Mistral, Rapallo, [Italia] [manuscrito] [Giovanni María] Bertini. 1 h. ; 23 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa